

**Q**  
**38**  
vol.  
AUTUMN  
2012

人まち結ぶ、  
北九州芸術劇場の  
情報誌「Q」

◎発行：(財)北九州市芸術文化振興財団  
◎北九州芸術劇場  
北九州市小倉北区室町1-1-1リバーウォーク北九州内  
TEL.093-562-2655 FAX.093-562-2588  
<http://www.kitakyushu-performingartscenter.or.jp>

北九州芸術劇場プロデュース

LAND→SCAPE  
海を眺望する街を展望

kitakyushu produce  
LandScape

北九州芸術劇場プロデュースが生み出す、北九州の新たなランドスケープ。

演出家の第一線で活躍する作家・演出家が北九州に滞在し、地元の俳優・スタッフと新作を創り上げる北九州芸術劇場のプロデュース公演。これまで松井周(サンブル)や柴幸男(ママコ)など、最前線の刺激的な才能を次々と起用してきた本シリーズは、福岡のみならず演劇の激戦区である東京でも話題となっている。そして今回は必然のごとく、演劇界が今、最も注目する劇作家・藤田貴大が登場。2012年3月、26歳にして岸田國士戯曲賞を受賞。演劇界の大きな賞を手にしたことを、プレッシャーに感じるどころか「早めに取れてよかったです。これからがもっと楽しみになった」と事も無げに話す。その言葉だけを切り取ると今どきの若者の感覚、という趣もあるのだが、創り出す作品は、新しい手法を使いながらも、演劇の原点をも思わせるエモーションナルさも持ち合わせる。さらには「記憶」という人間ならば誰もが持つ普遍的なテーマが加わる。これまで自身の劇団「マムとジプシー」の作品創りにおいて、大切にしてきたことのひとつがランドスケープ。街や土地を形成している地形や歴史、生活や音といったものが幾重にも層を成し、濃密で熱量の高い劇空間を創り上げる。それはテレビや映画では感じられない生々しい空間だ。そう、藤田の作品は演劇でしか観ることのできない世界なのだ。そして、これまで積み重ねてきた記憶の層に、新たに北九州というランドスケープが加わることとなった。新作となる今回のプロデュース公演のタイトルは「LAND↓SCAPE / 海を眺望↓街を展望」。ゼロ年代を牽引する劇作家として注目を浴びながらも、飄々として進み続ける藤田貴大が、生まれて初めて降り立った北九州で、今、感じていること、この街で創る演劇の意味に注目したい。

(2p.へ続く)





# 日韓子ども演劇キャンプ チャレンジ! えんげき 2012

韓国で「芝居」づくりに挑戦!  
日韓の小学生30人が体験した、アツい夏!

世界が開けたり…そんな小さな発見が一人一人の宝物になっていく。

アートセンターに戻ってからは、印刷した写真に落書きをして自分だけの物語をつくる。「ゴミを食べるおそろじマン」や「ジャングルに住むワニ」など、子どもたちの想像力から様々なキャラクターが生まれ、独自の視点で世界が彩られていく。

そうして出来上がった絵を前に、みんなで意見を交わしながらグループ作品に使用する一枚を選ぶ。意思の疎通は通訳さん頼みだ。発言の度に通訳が入るから、いつものように話せない。慣れない外国语を聞いているから疲れてくるし、気持ちのずれも起こる。伝え方が分からなくて乱暴な言葉や態度になったり、内容が分からないから悪口を言われているような気持ちになったり…それでも起こる。みんなで一つの作品をつくるためには、相手の言葉に耳をかたむけ、自分の意見を伝えなければならない。言葉だけじゃ分からぬから、相手の目を見る、身体を動かす：お芝居ってそういうもの。一緒にものをつくるってそういうこと。言葉は通じなくとも一緒に遊べるし、一緒に遊べばふと少し瞬間に相手をすぐ近く感じたりもする。

## 異文化での成長、 そして「ヤングマン」達がつくる未来

今回のテーマ曲は「ヤングマン」。「若いうちは何だって出来るんだ!」というメッセージが込められ

たこの曲の通り、子どもたちの勢いは止まらない。そうして迎えた発表会当日。これまで一緒に過ごして来た時間に比べればあつという間の1時間半。でもそこには子どもたちが過ごした時間、体験、そして成長がギュッと詰まっていた。

初めて劇場に足を踏み入れた日のこと、親と別れて乗った飛行機、そしてたどり着いた場所で出会った新しい友達。一緒にご飯を食べて、同じ部屋で眠った。韓国料理は辛かったけど美味しかった。夜は蚊が出て大変だった。トイレの違いに驚いた。お風呂上がり、髪を乾かしあつた。お気に入りの帽子を貸してもらつた。眠れなくていつまでも布団の中でおしゃべりをした・辛いこともあつたし、たくさん我慢もした。でもみんなでつくるお芝居だから、一人でも欠けたらダメだと思った。みんなで最後の舞台に立つんだ、と思えた。発表会は、

そうやってつくられ  
た。終わってみたら  
「楽しかったー」とい  
う言葉が残つた。

発表会のエンディ

ング、バックライトに照らされて浮かび上がつた一人一人のシルエットは、一週間前より少しだけ大きく、そしてやわらかくなつたように見えた。いつか、それぞれに、この日々のことを思い出す事があるだろうか。韓国に、自分たちと同じように笑つたり怒つたりしながら生きている子どもたちがいる、という実感。言葉と身体で対話して、一緒に作品をつくった体験。そんな感覚を持った子どもたちがつくる未来はどんな景色なのだろう…

7月25日(水)午前9時30分、福岡空港に集合したのは、「チャレンジ!えんげき」に参加する北九州の小学生15人。向かう先は韓国、仁川(インチヨン)市にある富平(ブビヨン)アートセンター。そこで、韓国の子どもたちと「お芝居」をつくるのだ。言葉や文化の違う環境で過ごす5泊6日。どんな体験が待っているのだろう!?

「チャレンジ!えんげき」は、北九州芸術劇場が2004年より行っている小学生のための演劇体験・創作事業だ。初めて出会った子どもたちが、約一週間、共に試行錯誤しながら一つの作品をつくりあげる。アイデアを出し合って物語をつくる所から小道具・衣装づくりまで、すべて自分たちで行い発表する。そんな夏らしい“アツい”企画が、今年から「国際交流企画」として一新。北九州芸術劇場と富平アートセンターが手を結び、日韓の小学生30名が一緒に芝居づくりを体験することになった。

### 初めての仲間たちとの出会い

出発に先立ち、北九州でのワークショップが始まったのは7月23日。この日初めて顔を合わせた子どもたちは、さすがに少し緊

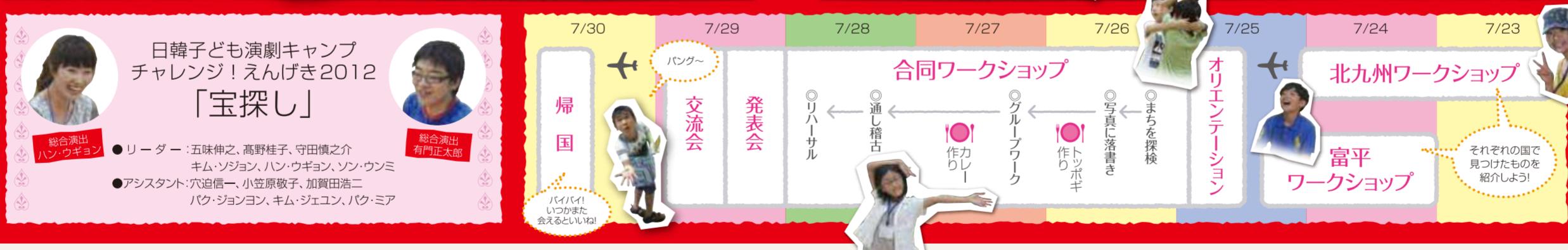


昔々ある所に…

ようこそ韓国へ～

アンニョンハセヨ～

空から大きなトウモロコシが降ってきた



A circular promotional image featuring a young girl with dark hair, smiling broadly. She is wearing a light-colored, patterned top. The background is a soft pink gradient.

- リーダー:五味伸之、高野桂子、守田慎之介  
キム・ソジョン、ハン・ウギョン、ソン・ウン  
●アシスタント:穴迫信一、小笠原敬子、加賀田浩二

北九州芸術劇場  
NORTHERN KYUSHU PERFORMANCE ARTS CENTER

## STAGE PREVIEW



STAGE PREVIEW

<p>北九州芸術劇場×リヨン・ダンス・ピエンナーレ ×パリ市立劇場×山海塾 共同プロデュース</p> <h2>山海塾 「新作」</h2>  <p>2010年「からみ」より © Sanjai Juku</p>		
中劇場	2013 1/26(土) 14:00 18:00	1/27(日) ● ●
<p>世界40カ国以上で活躍する、日本を代表する舞踏カンパニー・山海塾。新作の共同プロデュース4作目となる今回は、北九州芸術劇場・パリ市立劇場・山海塾に、リヨン・ダンス・ピエンナーレを加えた4者で作品を製作します。待望の新作・日本初演をお見逃しなく!</p>		
<p>○演出・振付・デザイン 天児牛大 ○音楽 加古隆、YAS-KAZ、吉川洋一郎 ○舞踏家 天児牛大、蟬丸、岩下徹、竹内晶、市原昭仁、長谷川一郎 松岡大、石井則仁 ●一般￥4500、ユース(24歳以下・要身分証提示)￥2500</p>		
<hr/> <p>◎会員先行 11/17(土) &gt; P.07へ    ◎一般発売 11/25(日)</p>		

主催	先行	P
<h2>南河内万歳一座 「お馬鹿屋敷」</h2> 		
<p>宿泊料が無い『大和屋』 し、安いの内 個室は無く つあるだけ ビジネススマ も、日本人や 恋人も他人と 離れて寝る 部屋で眠らねばならなかったのだ! 皆離魚寝。同じ部屋で眠らねばならなかったのだ!</p>		
小劇場	2013 1/13(日) 14:00 18:00	1/14(月祝) ● ●
<p>○作・演出 内藤裕敬 ○出演 内藤裕敬 藤田辰也 前田晃男</p>		
<p>○一般￥3000、学生・シニア(65歳以上)￥2800 青春18歳差切符￥5500(年齢差18歳以上のペア割引) *日時指定・全席自由</p>		
<hr/> <p>◎会員先行 11/17(土) &gt; P.07へ    ◎一般発売</p>		

北九州芸術劇場  
KITAKYUSHU PERFORMING ARTS CENTER

**Doris & Orega Collection Vol.6  
「地球の王様」**



西村雅彦 大塚千弘 囲田義徳 浅利陽介 片桐仁 高橋ひとみ 永井大

一人の宇宙飛行士が地球に戻って来たとき、人類は七人しか生き残っていなかった。の中から人類のリーダーを選び、新たな社会を築いていくわけだが…。果たして初代「地球の王様」に君臨するのは誰なのか?身勝手で欲深い人間たちによる人類再生の物語が幕を開ける。

○作 金子茂樹 ○演出 若松節朗 ●¥6000  
○出演 西村雅彦、大塚千弘、岡田義徳、浅利陽介、片桐仁、高橋ひとみ、永井大

**ツド工meets北九州 vol.9  
village80% 「輪郭、ほどけて隣に。」**



14時「No Enemy.No Life.」  
撮影:竹づる

小劇場	12/15(日)	12/16(月)
14:00	●	
17:00		●
18:30	●	

○脚本 織田慎太郎 ○演出 高山力造  
○出演 高野桂子、小木なつみ(以上village80%)  
橋本隆佑(超人気族)、井之上由美 ほか  
●一般¥2000、ユース(25歳以下・要身分証提示、前売のみ取扱)¥1500  
\*日時指定・全席自由

**会員先行 10/13(土) > P.07へ**   **一般発売 10/21(日)**

**会員先行 10/6(土) > P.07へ**   **一般発売 10/14(日)**



## INFORMATION

お問合せ 財団音楽事業課:TEL.093-663-6661 (9:00~18:00/土日祝休) 韶ホール:TEL.093-662-4010

お問合せ 北九州芸術劇場:TEL.093-562-2655 (10:00~20:00)

## 財団音楽事業課主催公演チケット取扱

ひびき音楽友の会 (財団音楽事業課)	TEL.093-663-6661	9:00 ~ 18:00 土日祝休
韶ホール(管理事務室)	北九州市八幡東区平野1-1-1 国際村交流センター	9:00 ~ 18:00
北九州芸術劇場プレイガイド	北九州市小倉北区室町1-1-1-11 リバーオーク北九州5F	10:00 ~ 19:00
その他プレイガイド	●チケットぴあ <a href="#">TEL.0570-02-9111</a> ●ローソンチケット <a href="#">TEL.0570-000-777</a>	※取扱いのない公演もございます

## ひびき音楽友の会

【お問合せ】TEL.093-663-6661  
(9:00~18:00/土日祝休)

[入会金] ¥500 [年会費] ¥1000 [有効期限] 入会年度の3月31日まで

[特典] ●チケットの割引(1割引) 購入ができます!

\*対象コンサートのチケットを1コンサートにつき2枚まで

●チケットの先行予約購入ができます!

●コンサート情報などの無料送付!

\*対象コンサートの案内をはじめ、年4回発行の  
情報誌「Q」など各種情報を無料でお届けします

[会員特典対象コンサートとは]

\*財団音楽事業課主催のコンサートで指定するもの

\*北九州国際音楽祭の有料コンサートで指定するもの(ただし、先行予約購入の特典は適用不可)

## 財団音楽事業課主催 チケットの先行予約・割引購入の方法

## ●お電話でのご予約

- ①希望公演の先行予約日を確認のうえ、財団音楽事業課へ電話をかける
- ②会員番号・名前・電話番号・公演名・公演日時・席種・枚数をスタッフに伝える
- ③チケットの引取方法(窓口or郵送)を選択
- \*ご予約後の変更・キャンセルはできません

## 窓口で

以下の窓口で代金と引き換えに引取

①響ホール管理事務室(9:00~18:00)国際村交流センター内

②北九州芸術劇場プレイガイド(10:00~19:00)リバーオーク北九州5F

## 郵送で

郵便局にて代金入金後、チケットを郵送

\*払込手数料、郵送料はお客様負担となります

&lt;財団音楽事業課&gt;

**TEL.093-663-6661** 9:00~18:00 \*発売初日は10:00~18:00/土日祝休

## ●窓口で直接ご購入

上記①②のいずれかの窓口で直接お求めください

北九州国際音楽祭の対象コンサートの購入方法等については、

同事務局(TEL.093-663-6567/9:00~17:00/土日祝休)へ直接お問合せください。

## 北九州芸術劇場主催公演チケット取扱

WEB 北九州芸術劇場 オンラインチケット	<a href="http://www.kitakyushu-performingartscenter.or.jp/">http://www.kitakyushu-performingartscenter.or.jp/</a>	携帯サイト 
窓口 北九州芸術劇場 プレイガイド	北九州市小倉北区室町1-1-1-11 リバーオーク北九州5F	10:00 ~ 19:00
その他プレイガイド	●チケットぴあ <a href="#">TEL.0570-02-9111</a> ●ローソンチケット <a href="#">TEL.0570-000-777</a> ●イープラス <a href="http://eplus.jp/">http://eplus.jp/</a>	※取扱いのない公演もございます

【お問合せ】TEL.093-562-8435  
(10:00~18:00)

## 北九州芸術劇場チケットクラブ

## 【入会特典】

## ●チケットの先行予約購入ができます!

先行予約方法は電話先行とインターネット先行の2種類!

\*北九州芸術劇場が指定する主催・提携公演のみご予約できます

\*先行販売枚数には限りがあり、ご予約いただけない場合があります

\*すべて良いお席とは限りませんので予めご了承ください

\*ご予約後の変更・キャンセルはできません

## ●積立ポイントでチケットを割引購入ができます

\*購入金額の5%相当のポイントがつきます

\*1ポイント1円とし、100ポイント単位で次回購入より使えます

\*北九州芸術劇場が指定する公演が対象となります

\*1公演につきチケット4枚分までポイントがつきます

## ●情報誌「Q」を年4回お届けします

\*北九州芸術劇場と響ホールの情報誌「Q」を年4回(3月、6月、9月、12月下旬)にお届けします

## ●協賛店での割引サービスを受けられます

\*チケットクラブのカードをご提示いただくと、チケットクラブ協賛店でお得なサービスが受けられます

【会員費】¥500 入会金なし

【有効期限】入会日から2年後の同月末日まで

## 【入会方法】

窓口……北九州芸術劇場プレイガイド(10:00~19:00)

北九州市小倉北区室町1-1-1-11 リバーオーク北九州5F

電話……TEL.093-562-8435(10:00~18:00)

## 先行予約対象公演

対象公演	先行予約日	
イキウメ 「The Library of Life まとめ *図書館の人生(上)」	9/29(土) ⇒ P.04~	
春風亭小朝 独演会	9/29(土) ⇒ P.04~	
ツドエ meets 北九州vol.9 village80%「輪郭、ほどけて隣に。」	10/6(土) ⇒ P.05~	
Doris & Orega Collection Vol.6 「地球の王様」	10/13(土) ⇒ P.05~	
南河内万歳一座 「お馬鹿屋敷」	11/17(土) ⇒ P.05~	
北九州芸術劇場×リヨン・ダンスピエンナーレ× パリ市立劇場×山海塾 共同プロデュース 山海塾「新作」	11/17(土) ⇒ P.05~	
ミュージカル 「100万回生きたねこ」	12/1(土) ⇒ P.07~	
北九州芸術劇場リーディングセッションvol.21 「《不思議の国のアリスの》 帽子屋さんのお茶の会」	12/8(土) ⇒ P.07~	

## 先行予約方法

一般発売前の各『先行予約日(10:00~17:00)』に電話・WEB・携帯サイトからお申込みください  
WEB・携帯サイトは初回予約・購入の際に利用登録が必要となります。利用登録は先行予約前までにお済ませください

## 電話予約

**TEL.0570-099-990**

\*オペレーターのガイダンスにしたがってご予約ください



## WEB予約

北九州芸術劇場 [ウェブ検索](#)

## 携帯サイト

<http://yyk1 ka-ruku.com/kicpac-m/>

## STAGE PREVIEWについて

\*特に表記のない場合は、【全席指定】(未就学児入場不可)【当日¥500 増】(劇場:開場は開演の30分前)【響:開場は開演の1時間前】です。\*公演日程・内容・時間・料金など変更になる場合があります。\*託児あり/有料・要予約(フリーダイヤル0120-400-829/TEL093-882-5063、9:00~19:00 受付)\*購入されたチケットの取替・変更・キャンセルはできませんのでご了承ください。  
\*車椅子でのご来場をご希望の方は事前にお問合せください。

## 北九州芸術劇場でのグループ観劇受付中

## お申込み・お問合せ

◎北九州芸術劇場 宣伝営業課 **TEL.093-562-2520**

\*10名さま以上でお申込みください。\*北九州芸術劇場・主催公演が対象です。

北九州芸術劇場  
公式ツイッター<http://twitter.com/kicpac>

公演情報や参加者募集情報ほか、日々さまざまな劇場情報を発信中。

● 主催  
北九州芸術劇場  
主催公演  
● 提携  
北九州芸術劇場  
提携公演  
● P  
チケットクラブ  
ポイント対象公演  
● 先行  
チケットクラブ  
先行予約対象公演

## STAGE PREVIEW

人形浄瑠璃「文 楽」	戸畠市民会館 大ホール	2013 3/7
【昼の部】13:30	●	
【夜の部】18:00	●	
※昼の部・夜の部、総入れ替え制		
太夫、三味線、人形の三位一体で織り成す 日本を代表する伝統芸能。		
【昼の部】「桂川連理樺」六角堂の段、帶屋の段、道行膳の桂川 【夜の部】「二人禿」、「義経千本桜」すしやの段		
●一般¥3000、学生(小~大学生・要身分証提示)¥1500		
◎一般発売 12/15(土)		

北九州演劇フェスティバル2013	主催
劇場を飛び出し“まち”の中で様々なイベントを行う北九州演劇フェスティバル。今年度も劇場と小倉のまちを舞台に様々なパフォーマンスやイベントを予定しております。ご期待ください。	
○日程 2013.2/11(月・祝)~2/4(日)	
○会場 北九州芸術劇場 (ほか)	
●企画 写真家、浅田政志とくる『劇的商店街』(仮称)	
消防士からラーメン屋まで扮して撮影する家族の写真集「浅田家」で、第34回木村伊兵衛写真賞を受賞した写真家、浅田政志の写真ワークショップ。参加者は、街や劇場を撮影の舞台に『劇的』な写真を撮影します。撮影した『劇的』な写真はフェスティバル期間中に展示されます。	
【日 程】11月~2月	
【会 場】北九州芸術劇場 (ほか)	
【定 員】30名程度	
※詳細は決定次第、劇場HPなどでお知らせします。	

ミュージカル 「100万回生きたねこ」	主催	先行	P
100万回の生と死の果てに、猫がみつけたものは——。1977年の初版からロングセラーを重ね、世界中の親子に愛され続ける絵本「100万回生きたねこ」の美しい物語に導かれ集結した独創的なスタッフとキャストで贈る、奇想天外なミュージカル			

# Q program CALENDAR 10 11 12

北九州芸術劇場  
KITAKYUSHU PERFORMING ARTS CENTER

## 10 OCTOBER

5	中劇場	日本まちめぐり公演「サンタどんどん」	札幌ハムプロジェクト 090-2077-8687(飛世)
6	中劇場	「生誕100年 寺田政明展」講演会	北九州市立美術館分館 093-562-3225
6	小劇場	高松玲子音楽教室 第22回ピアノ発表会 一宇宙の輝き 地球の煌き 命のかがやき	高松玲子音楽教室 093-603-6253
7	中劇場	鼓童ワン・アース・ツアーアー2012~伝説	093-562-3225
8:10	中劇場	北九州子ども劇場10月高学年部例会 表現教育研究所「ダルレの話」	北九州子ども劇場 093-884-3834
12	小劇場	北九州市立文学館開館6周年記念講演会 葉室 龍さんトークライブ	北九州市立文学館 093-571-1505
19	小劇場	新井英一「清河への道」48番完唱ライブ	新井英一ライブ北九州実行委員会 090-2392-5981(羽田野)
20-21	中劇場	平成24年度公共ホール演劇ネットワーク事業 「あなたのためのレッスン」	090-2392-5981(羽田野)
21	小劇場	第32回朗読発表会おいでよ	093-922-8879
23	小劇場	小山実稚恵 第14回「音の旅」をピアノと共に語る	音風の会 080-3972-3789
25	中劇場	「THE WINDS OF GOD」	有限会社 エル・カンパニー 03-5687-1174
27	大ホール	第24回 童謡まつり&合唱音樂祭	小倉工業俱楽部 093-541-2114(梅木)
27-28	小劇場	ミュージカル 病は気から~うたうクリニック~	九州アクターズクラブ 090-1873-6808
28	大ホール	後藤宏男ハーモニカリサイタル	北九州ハーモニカクラブ 093-961-4767
29	小劇場	阿久澤政行 ピアノリサイタル	028-625-7008, 090-1538-6542

## 11 NOVEMBER

1	中劇場	春風亭小朝独演会	092-739-2318
6	中劇場	劇団、本谷有希子 「16回公演「遭難。」」	090-4570-5792(森川)
7	大ホール	小倉北区中学校連合音楽会	093-521-0623
10-11	中劇場	ふくおか県民文化祭2012参加「平賀源内お化け長屋」	093-922-4995(井生)
11	大ホール	北九州交響吹奏楽団 第50回定期演奏会	090-3416-4181(杉名)
12-18	中劇場	北九州市民劇場 11月例会 青年座「ブンヤ、木からおりてこい」	093-541-0075
13-18	小劇場	北九州芸術劇場プロデュース 「LAND→SCAPE~海を眺望→街を展望」	093-541-0075
18	大ホール	第108回定期演奏会	093-533-3456
22-25	小劇場	飛ぶ劇場vol.33 「機械が見れる夢が欲しい」	093-541-0075
23	金曜	英聖峰追善公演	093-641-5561
23	金曜	ラッパ屋 第39回公演「おじクロ」	093-541-0075
24	大ホール	第57回定期演奏会	090-1766-2439(豊村)
27	大ホール	ザ・チーフタンズ	093-562-3611

## 8 小劇場

## 9 中劇場

## 11 大ホール

## 14 大ホール

## 15-16 小劇場

## 16 中劇場

## 20 小劇場

## 22 大ホール

## 23-24 中劇場

## 24 月曜

## 24 大ホール

## 24 月曜

## 25 月曜

## 25 月曜

## 26 大ホール

## 26 大ホール

## 27

## 27

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

## 28

**庄司 紗矢香** [ヴァイオリン]  
\*2005年・2012年出演  
05年、日本ツアーを私たちの音楽祭からスタートし大成功を収める。私たちの音楽祭と深い絆で結ばれた彼女。今年はオーブン間もない黒崎ひびしんホールでの音楽祭初のコンサートに出演する。

**アリス=紗良・オット**  
[ピアノ]  
\*2007年・2012年出演  
07年は100席限定の西日本工業俱楽部でのサロン・コンサート。ここへきてバーヴォ、マゼールと共に演るなどワールドワイドに活躍。今年私たちの音楽祭に凱旋し、響ホールでリサイタルを行う。  
©Esther Haase/DG

**北九州国際音楽祭に登場したトップアーティストたち**  
祝・北九州国際音楽祭 25回

**辻井 伸行** [ピアノ]  
\*2009年出演  
同年のラインナップ発表直後、ヴァン・クリーハーン・コンクール優勝で一躍時の人になった。リサイタルばかりでなく、終演後のアーティストトーク、中学生鑑賞教室にも出演した。  
©Yuji Hori

**パーヴォ・ヤルヴィ**  
[指揮]  
\*2003年・2010年出演  
03年は米シンシナティ交響楽団、ユンディ・リとともに登場。10年はフレーメンのドイツ・カンマー・フィルと出演。コンサートの前日には自身の解説も交えて「運命」によるオーケストラレクチャーも行なった。

**ラン・ラン** [ピアノ]  
\*2006年・2007年出演  
06年、響ホールでのリサイタルでは、圧倒的な妙技を披露し満場を魅了。翌年、音楽祭20回記念の年には、エッセンノバハ率いるノルマン管弦楽団と登場。アンコールでエッセンノバハと連弾というサプライズは北九州国際音楽祭だけで実現。  
©Bob Krieger

**25th thanks! 名演奏とともに**  
**TOTO 北九州国際音楽祭**  
10.14[日]~11.23[金・祝]

**オープニング・コンサート**  
**ウラディーミル・フェデセーエフ** [指揮]  
**チャイコフスキイ・シンフォニー・オーケストラ**  
《旧モスクワ放送交響楽団》  
**小山実稚恵** [アフ]

○10/14(日) 16:00 開演(15:00開場)  
○アルモニーサンク北九州ソレイユホール(北九州厚生年金会館)  
●S席9,000円 A席7,000円 B席5,000円 U-25(B席)2,000円  
\*全席指定 \*当日各500円増 \*U-25・学生問わず25歳以下(1986年以降生れ)、要証明  
●チケットぴあ[Pコード:169-165] ローソンチケット[Lコード:87192]

**庄司紗矢香** [ヴァイオリン]  
**ジャンルカ・カシオーリ** [ピアノ]  
○10/27(土) 15:00 開演(14:00開場) ○黒崎ひびしんホール  
●S席5,000円 A席4,000円 U-25(A席)2,000円  
\*全席指定 \*当日各500円増 \*U-25・学生問わず25歳以下(1986年以降生れ)、要証明  
●チケットぴあ[Pコード:169-166] ローソンチケット[Lコード:87193]

**川本嘉子** [ヴィオラ] **莊村清志** [ギター]  
**三船優子** [ピアノ] **辻本玲** [チェロ]

○11/3(土・祝) 15:00 開演(14:00開場) 3時間公演 ○北九州市立響ホール  
●指定席4,000円 自由席3,500円 ベア席(自由席)6,000円  
U-25(自由席)2,000円  
\*一部指定 \*当日各500円増 \*U-25・学生問わず25歳以下(1986年以降生れ)、要証明  
●チケットぴあ[Pコード:169-167] ローソンチケット[Lコード:87194]

**アリス=紗良・オット** [ピアノ]  
○11/9(金) 19:15 開演(18:15開場) ○北九州市立響ホール  
●指定席4,000円 自由席3,500円 ベア席(自由席)6,000円  
U-25(自由席)2,000円  
\*一部指定 \*当日各500円増 \*U-25・学生問わず25歳以下(1986年以降生れ)、要証明  
●チケットぴあ[Pコード:169-168] ローソンチケット[Lコード:87195]

**キッズ・コンサート** すてきなおんがくを～  
**篠崎史紀** [ヴァイオリン] **山口綾規** [パイオルガン]

○11/14(水) 10:30~11:30(9:45開場) ○北九州市立響ホール  
●おとな2,000円 こども(3歳~中学生)1,000円 こども(3歳未満)500円  
\*全席自由 \*当日各500円増 \*U-25・学生問わず25歳以下(1986年以降生れ)、要証明  
●チケットぴあ[Pコード:169-169] ローソンチケット[Lコード:87196]

**おとなクラシック・コンサート**  
時空を超えた調べを～  
**篠崎史紀** [ヴァイオリン] **山口綾規** [パイオルガン]

○11/14(水) 19:00~20:40(18:00開場) ○北九州市立響ホール  
●自由席3,500円 ベア席(自由席)6,000円 U-25(自由席)2,000円  
\*全席自由 \*当日各500円増 \*U-25・学生問わず25歳以下(1986年以降生れ)、要証明  
●チケットぴあ[Pコード:169-170] ローソンチケット[Lコード:87197]

**サロン・コンサート** 与那城敬 [ヴァイオリン] **山口陽子** [ピアノ]  
○11/16(金) 14:30 開演(14:00開場) ○西日本工業俱楽部  
●一般 U-25 4,000円 \*全席 完売  
●チケットぴあ[Pコード:169-171] ローソンチケット[Lコード:87198]

**フィナーレ・コンサート**  
**スーパー・オーケストラ**  
マイスター アールト ロマンティカ オルケスター  
**Meister Art Romantiker Orchester**

○11/23(金・祝) 15:00 開演(14:00開場) ○北九州市立響ホール  
●S席6,000円 A席5,000円 U-25(A席)2,000円  
\*全席指定 \*当日各500円増 \*U-25・学生問わず25歳以下(1986年以降生れ)、要証明  
●チケットぴあ[Pコード:169-172] ローソンチケット[Lコード:87199]

**【お問い合わせ先】**  
北九州国際音楽祭実行委員会事務局  
〒805-0062 北九州市八幡東区平野1-1-1 韶ホール内  
TEL 093-663-6567 (9:00~17:00 / 土日祝休)  
<http://www.kimfes.com> (HPからチケット購入できます!)  
○チケット好評発売中!

※U-25の対象は、2012年に25歳以下(1986年以降生れ)で学生以外も含みます。  
入場時にチケットと一緒に年齢が確認できる証明書を必ずご本人様がご提示ください。  
※前売券をマクレットで発売した場合は、当日券は販売いたしません。  
※キッズ・コンサート(11/14)を除き、未就学児はご入場いただけません。  
※コンサートの詳細は、上記事務所にお問い合わせください。

## STAGE PREVIEW

**ザ・チーフタンズ**

ケルト音楽の最高峰！グラミー賞7回受賞、アカデミー賞受賞！  
世界中に愛されるアイルランドの国宝級バンド。

結成50周年を迎える現在も、世界の音楽シーンの第一線で活躍しているアイルランドの国宝級バンド「ザ・チーフタンズ」の5年振り10回目の来日公演。アイルランド伝統音楽をベースにあらゆるジャンルの音楽を融合させ、その魅力を世界中に伝える。芸術性の高い演奏、超一流のアリッシュ・ダンスなど、みどころ満載。

北九州芸術劇場 大ホール	11/27	主催	割引
19:00(18:30開場)	●		

○出演 ザ・チーフタンズ  
●S席￥6000、A席￥4000、A席学生￥2000

■お問い合わせ先 (財)北九州市芸術文化振興財団 音楽事業課 093-562-3611

○チケット好評発売中

**北九州市制50周年記念事業 ふるさと“北九州”をうたう合唱組曲「北九州」演奏会**

平成23年度合唱組曲「北九州」演奏会より

アルモニーサンク北九州 ソレイユホール	2013/11/23	主催	割引
15:00	●		

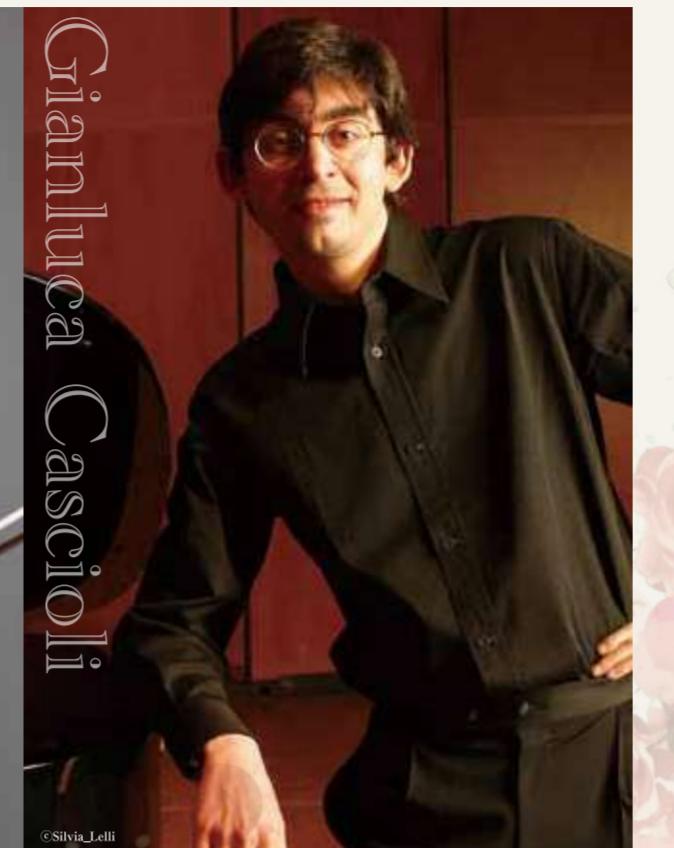
○出演  
《第1部》田中一嘉(指揮)、北九州交響楽団  
《第2部》増井信貴(指揮)  
北九州をうたう会(合唱)ほか  
●一般￥2000、学生￥1000 \*全席自由

■お問い合わせ先 (財)北九州市芸術文化振興財団 音楽事業課 093-562-3611

○一般発売 11/15(木)予定



Savalka Shoji



広瀬先生イチオシ!

素晴らしい音楽との出逢いに感謝 祝祭の日々をご一緒に  
名演奏とともに! ようこそ、2012北九州国際音楽祭へ。

今年の北九州国際音楽祭は

これだ!

25thanks! 名演奏とともに  
TOTO 北九州国際音楽祭  
2012

執筆者  
広瀬大介（ひろせ・たいすけ）  
音楽家・音楽評論家  
1973年生まれ。青山学院大学准教授。著書に「ピアノ・ショーラウス・自画像としてのオペラ」（アルテス・パブリッシング、2009年）等。「コード芸術」等での評論のほか、演奏会曲目解説、オペラ公演・映像の字幕対訳等の寄稿多数。

何であれ、物事を長い間継続するのは決して容易なことではない。1ヶ月以上に及ぶ大規模な音楽祭が、その都度形を変えつつも25年も継続して行われるということが、いかに大変なことか。関係者全ての皆様の多大なる労力に、まずは最大級の感謝と讃辞を捧げると同時に、その25回目を心からお祝いしたい。オーケストラのみならず、室内楽、声楽などのクラシックの主要ジャンルを、一流的な演奏家ばかりで揃え、1ヶ月の間に堪能し尽くすことができる音楽祭など、日本全国を探してもそうそうあるものではないのだから。

いずれの演奏会も、その質は最大限に保証されたものであることは疑いないが、本稿の趣旨ではその中からさらに「イチオシ」を選ばねばならない。ここでは敢えて二つの公演を選ばせて頂いたが、その他の公演が劣っているという意味ではなく、筆者が今もっと気になっている公演、という意味だと捉えていただければ幸いである。

**ウラディーミル・フェドセーエフ** [芸術監督・首席指揮者]  
**チャイコフスキイ・シンフォニー・オーケストラ**  
(旧モスクワ放送交響楽団)  
**小山実稚恵** [ピアノ]

10月14日(日) 16:00 [開場15:00] アルモニーサンク 北九州ソレイユホール  
(旧九州厚生年金会館)

今年80歳を迎える指揮者ウラディーミル・フェドセーエフは、1930年に創立されたこのチャイコフスキイ・シンフォニー・オーケストラ(旧モスクワ放送交響楽団)を、なんと1974年から率いています。オーケストラと指揮者の関係は夫婦に喻えられることが多いが、40年を迎えるラフマニノフのピアノ協奏曲第3番を演奏するのは小山実稚恵さん。その力強い音楽性で、堂々とオーケストラに対峙してくださることだろう。そのパートナーが、曲

の隅々までを知り尽くしたロシア作曲家のプログラムを繰り広げる、ということであれば、たとえ超有名曲であっても、我らの知らない、曲そのものの本質に迫る表現を聴かせてくれるに違いない。古今のピアノ協奏曲の中でも最難関と言われるラフマニノフのピアノ協奏曲第3番を演奏するのは小山実稚恵さん。その力強い音楽性で、堂々とオーケストラに対峙してくださることだろう。

庄司紗矢香  
(ヴァイオリン)  
ジャンルカ・カシオリ  
(ピアノ)

10月27日(土) 15:00 [開場14:00]  
黒崎ひびしんホール

全身全霊をもって曲と対峙し、時には「対決」を挑み、曲そのものがもつ根源的なエネルギーを引きずり出そうとする庄司紗矢香。そんな庄司の音楽を、時には優しく受けとめ、時には共に燃え立ち、千変万化の魅力を醸し出すピアニスト、ジャンルカ・カシオリ。この二人による、冒険心溢れる選曲は、常に聴き手の心を妖しく騒がせる。近年では時折聴かれるようになつたが、なお有名な曲とは言いづらい、モラヴィア(チェコ東部)の作曲家ヤナーチェクのヴァイオリン・ソナタを聴ける機会は貴重なものとなるはず。生誕150年を迎えるドビュッシーの『ソナタ』のような名曲も、この二人にかかるれば勢いも豊かにキッチりとその精髄を聞かせてくれるだろう。なによりも、シューベルト、ベートーヴェンといった、骨太なドイツ・オーストリア音楽の王道を歩む音楽にも新たな光をあてようとする二人の意気込みが、舞台上では大輪の花を咲かせるはずである。

**MESSAGE ADVISER**

奥田佳道（おくだ・よしみち）  
北九州国際音楽祭ミュージック・アドバイザー  
音楽評論家

1962年東京生まれ。ヴァイオリンドイツ文学を学ぶ。ワインに留学。ヴァイオリニスト・指揮者。オーケストラ関係の共著書多数。NHK-FM「オペラ・ファンスタイル」などに出演中。NHK音楽祭、読売日報、日本フィルムグレコンサートトークを行なっている。

川本嘉子（かわもと・よしこ）  
北九州国際音楽祭ヴァージョン（編曲は氣銘の野平多美！）の世界初演に立ち会おう。ピアノは、南米ヴィラ＝ロボスとピアソラによるCDをリリースしたばかりの三船優子だ。こんなコンサートが他にあるだろうか。

山口義久（やまぐち・よしひさ）  
北九州国際音楽祭オーケストラの音楽監督。山口義久の音楽は、ここぞという場面を彩るクラシックの小品が惜しげもなく並ぶ。

三浦光一（みうら・こういち）  
北九州国際音楽祭アーティスト。山口義久の音楽は、ここぞという場面を彩るクラシックの小品が惜しげもなく並ぶ。

川本嘉子（かわもと・よしこ）  
北九州国際音楽祭ヴァージョン（編曲は氣銘の野平多美！）の世界初演に立ち会おう。ピアノは、南米ヴィラ＝ロボスとピアソラによるCDをリリースしたばかりの三船優子だ。こんなコンサートが他にあるだろうか。

宮内優子（みやうち・ゆうこ）  
北九州国際音楽祭アーティスト。山口義久の音楽は、ここぞという場面を彩るクラシックの小品が惜しげもなく並ぶ。

島村清志（しまむら・きよし）  
北九州国際音楽祭アーティスト。山口義久の音楽は、ここぞという場面を彩るクラシックの小品が惜しげもなく並ぶ。

池本彩加（いけもと・さいか）  
北九州国際音楽祭アーティスト。山口義久の音楽は、ここぞという場面を彩るクラシックの小品が惜しげもなく並ぶ。

## STAGE PREVIEW

2012響ホールへようこそ  
**大萩康司×三浦一馬 DUO LIVE!**



ギターとバンドネオンという、情感あふれる2つの楽器のコラボレーションが実現。「音の詩人」と称される大萩康司と「バンドネオン界の新星」三浦一馬の2人が織りなす熱烈なひと時をお楽しみください。モダンタンゴの奇才、ピアソラ没後20周年を記念し、オール・ピアソラプログラムでお贈ります。

響ホール 12/2@  
15:00 ●

○出演 大萩康司(ギター)  
三浦一馬(バンドネオン)  
●指定席 ￥4000、自由席 一般￥3500  
自由席学生￥2000  
\*指定席は1階中央ブロック等です。

○チケット好評発売中

LOVE SONG～シューマンの世界と琉球の世界～



北九州市出身のソプラノ歌手豊嶋起久子と組踊音楽三線の人間国宝、西江喜春が「愛の音楽」をキーワードに、同時に全く異なる文化の世界から生まれた、ドイツと沖縄の音楽をお届けします。二つの世界の素晴らしい音楽をぜひご体験ください。

響ホール 12/8@  
15:00 ●

(シューマンの世界)  
豊嶋起久子(ソプラノ)、三ッ石潤司(ピアノ)  
(琉球の世界)  
人間国宝・西江喜春(音三線)、宮里秀明(等)  
金城眞次(琉球舞踊・組踊)  
宮城茂樹(琉球舞踊・組踊)  
渡久地圭(フルート)  
●一般￥3000、学生￥1000 \*全席自由

○チケット好評発売中

## STAGE PREVIEW

歌×ピアノデュオ×ダンス×朗読で贈るファミリー企画  
**響ホールのびっくりすますコンサート**～バレエ組曲「くるみ割り人形」(歌とダンスつき)もありマス!～



全国で活躍する実力派のアーティストが歌×ピアノデュオ×ダンス×朗読で贈る子供も大人も楽しめるアーティスト向けクリスマスコンサート。第一部はクラシックの名曲を中心に、第二部はバレエ組曲「くるみ割り人形」をなんと、歌とコントパラーダンスつきで、え、こんな組合せのステージ観たことない!え、「くるみ割り人形」がこんなになっちゃった!

楽しくて、うつりして、アッと驚くアート仕掛けのびっくり箱のようなコンサートです。  
○出演 大森智子(ソプラノ)  
デュエット カなえ&ゆかり(ピアノデュオ)  
井上大輔(コンテンポラリーダンス)  
辻咲暁(コンテンポラリーダンス)  
能祖将夫(朗読)  
●大人￥1000、子ども(4歳～中学生)￥500  
\*全席自由 \*3歳以下入場不可

北九州市少年少女合唱団  
第38回定期演奏会

北九州市立の合唱団として1974年に結成し、園児から高校生までが活動しています。定期演奏会では1年間の集大成として、日頃の練習の成果を発表します。子どもたちの澄んだ美しい歌声をお楽しみに。

黒崎ひびしんホール 12/16@  
15:00 (14:30開場) ●

●￥1000 \*当日￥200増 \*全席自由

○一般発売 10/16次

Q  
38  
vol. AUTUMN  
2012

人まち結ぶ、  
響ホールの情報誌「Q」

◎発行：(財)北九州市芸術文化振興財団  
◎響ホール  
北九州市八幡東区平野1-1-1国際村交流センター内  
TEL.093-662-4010 FAX.093-662-0100  
<http://www.kicpac.org/hibiki>



# TOTO 2012 北九州国際音楽祭

## 憧

れのトップアーティストが名を連ねるクラシック音楽の祭典、北九州国際音楽祭の開幕が近づいてきた。晴れて25回目の開催。ご常連のお客様も、今年「音楽祭デビュー」をお考えの方も、お気に入りのアーティストがお目当ての方も、皆さま、ようこそ晴れの場へ。

音楽祭の楽しみ方に決まりはない。守って頂きたいマナーだけ、ちょっぴりある。大したことではない。①演奏中に話をしない ②のどあめやキャンディの包みをジリジリ、ビリビリと広げない（あの悪そうに包みを広げる音、本人以外に、

とにかくよく聴こえる） ③携帯本体もさることながら、携帯やバッグに付いている「鈴」を鳴らさない（あの音、なぜか演奏前によく鳴り、それこそホールじゅうに響きわたる）——気をつけていただきたいのは、これぐらいだ。

旅と同じで、音楽祭も出かける前のプランニングが楽しい。皆さま「こだわり」のセレクション（選んだ公演）に、たくさんのおpcion（あれもこれもの追加公演）をつけて、さあ存分にお楽しみあれ。祝祭空間を演出し、演奏家をその気にさ

せるのは私たちである。

オープニングからして、これぞフェスティバルの趣。80歳を迎えたロシアの巨匠フェドセーエフとチャイコフスキイの名を冠したシンフォニー・オーケストラが描く氣宇壮大なロシアン・ロマンを体感しなくて、どうする。メインは、アラビアン・ナイトに基づく妖艶な音絵巻「シェエラザード」で、フェドセーエフ指揮による歴史的なCDもこの夏、再リリースされた。世界のファンを魅了するヴァイオリニスト庄司紗矢香とイタリアの天才ピアニスト、ジャンルカ・カシオーリが奏でる二重

奏ソナタを、真新しいホールで体感するのも私たちのたしなみだ。今をときめくピアニスト、アリス=紗良・オットもそうだが、彼女たちはかつて出演した北九州国際音楽祭へ舞い戻ってくるのだ。

音楽祭自慢のオリジナル企画は、文字通り、北九州だけで実現するザ・クラシック・スペシャル。興奮を誘うピアソラも、響ホールで聴くヴァイオリンとパイプオルガンの「響宴」も絶品だ。あとは客席で！

〔執筆者〕  
奥田佳道（おくだ・よしみち）  
北九州国際音楽祭ミュージック・アドバイザー／音楽評論家

〔11p.へ続く〕